



## Bundesgesetz über die Produktesicherheit (PrSG)

### Technische Normen für Maschinen<sup>1</sup>

Gestützt auf Artikel 6 des Bundesgesetzes vom 12. Juni 2009 über die Produktesicherheit (PrSG; SR 930.11) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für Maschinen im Sinne von Artikel 3 der Verordnung vom 2. April 2008 über die Sicherheit von Maschinen (MaschV; SR 819.14) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Europäischen Kommission sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bezogen werden beim Schweiz. Informationszentrum für technische Regeln (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur; Telefon 052 224 54 54; [www.snv.ch](http://www.snv.ch)

4. Juli 2017

SECO – Direktion für Arbeit  
Produktesicherheit

Adriana Bertini

<sup>1</sup> Siehe auch BBl 1997 III 1439, 1997 IV 141 578, 1998 1150, 1999 8867, 2000 1848 5019, 2001 94 1311 1390 2119, 2002 5884, 2003 2089 3986 5606 7848 2004 117 2592, 2005 5305, 2006 3992 7579 9562, 2007 3810 8426, 2008 6139 8096 2009 706 3043 6559, 2010 206 298 4432 7788, 2011 3829 6480 9039, 2012 3889 4200 5854 8012 9245, 2013 2994 9756, 2014 3664 4150 6138, 2015 2017 3096, 2016 805 4298 7933

**Technische Normen für Maschinen**

| Nummer            | Titel                                                                                                                                                                                         | Fundstelle<br>EU-Amtsblatt |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| EN 378-2          | Kälteanlagen und Wärmepumpen – Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen – Teil 2: Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Kennzeichnung und Dokumentation                          | 2017/C 183/02              |
| EN 609-1          | Land- und Forstmaschinen – Sicherheit von Holzspaltmaschinen – Teil 1: Keilspaltmaschinen                                                                                                     | 2017/C 183/02              |
| EN 1570-2         | Sicherheitsanforderungen an Hubtische – Teil 2: Hubtische zum Heben von Gütern, die mehr als 2 Haltestellen eines Gebäudes anfahren und deren Hubgeschwindigkeit 0,15 m/s nicht überschreitet | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 5395-2/A1  | Gartengeräte – Sicherheitsanforderungen für verbrennungsmotorisch angetriebene Rasenmäher – Teil 2: Handgeführte Rasenmäher (ISO 5395-2:2013) – Änderung A1                                   | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 5395-3/A1  | Gartengeräte – Sicherheitsanforderungen für verbrennungsmotorisch angetriebene Rasenmäher – Teil 3: Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer (ISO 5395-3:2013) – Änderung A1          | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-1    | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderungen – Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 11111-1:2016)                                                                                              | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-2/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 2: Spinnereivorbereitungs- und Spinnmaschinen (ISO 11111-2:2005) – Änderung A2                                                                | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-3/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 3: Vliesstoffmaschinen (ISO 11111-3:2005) – Änderung A2                                                                                       | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-4/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 4: Garnverarbeitungs-, Seilereiwaren- und Seilereimaschinen (ISO 11111-4:2005) – Änderung A2                                                  | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-5/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 5: Vorbereitungsmaschinen für die Weberei und Wirkerei (ISO 11111-5:2005) – Änderung A2                                                       | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-6/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 6: Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde (ISO 11111-6:2005) – Änderung A2                                                         | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 11111-7/A2 | Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 7: Textilveredelungsmaschinen (ISO 11111-7:2005) – Änderung A2                                                                                | 2017/C 183/02              |
| EN 12312-3        | Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 3: Förderbandwagen                                                                                                                     | 2017/C 183/02              |
| EN 12312-6        | Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 6: Enteiser und Enteisungs-/Vereisungsschutzgeräte                                                                                     | 2017/C 183/02              |
| EN 13001-3-5      | Krane – Konstruktion allgemein – Teil 3-5: Grenzzustände und Sicherheitshinweise von geschmiedeten Haken                                                                                      | 2017/C 183/02              |

| Nummer          | Titel                                                                                                                                                                                                                                    | Fundstelle<br>EU-Amtsblatt |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| EN 13204        | Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste – Sicherheits- und Leistungsanforderungen                                                                                                             | 2017/C 183/02              |
| EN 13241 + A2   | Tore – Produktnorm, Leistungseigenschaften                                                                                                                                                                                               | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 15012-4  | Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren – Einrichtungen zum Erfassen und Abscheiden von Schweißrauch – Teil 4: Allgemeine Anforderungen (ISO 15012-4:2016)                                            | 2017/C 183/02              |
| EN 16851        | Krane – Leichtkransysteme                                                                                                                                                                                                                | 2017/C 183/02              |
| EN ISO 30326-1  | Mechanische Schwingungen – Laborverfahren zur Bewertung der Schwingungen von Fahrzeugsitzen – Teil 1: Grundlegende Anforderungen (ISO 10326-1:2016, korrigierte Fassung 2017-02)                                                         | 2017/C 183/02              |
| EN 60947-5-5/A2 | Niederspannungsschaltgeräte – Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente – Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion<br>IEC 60947-5-5:1997 – Änderung A2                                                                | 2017/C 183/02              |
| EN 62841-2-8    | Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen – Sicherheit – Teil 2–8: Besondere Anforderungen für handgeführte Blehscheren und Nibbler<br>IEC 62841-2-8:2016 (modifiziert) | 2017/C 183/02              |